

BANCOEDWARDS
del Banco de Chile



REGATA MES DEL MAR

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

CLASES

Optimist Timonel
Optimist Principiante
J24
IRC Clásicos
IRC Regata
IRC Crucero



25-26 MAYO

www.escuelanaval.cl





INSTRUCCIONES DE REGATA

REGATA MES DEL MAR – ARMADA DE CHILE 2024

ESCUELA NAVAL “ARTURO PRAT”

25 y 26 de mayo de 2024

Yacht Club de Chile, YCCH

Viña del Mar, Chile

1. REGLAS

- 1.1 Las reglas tal como las define el Reglamento de Regatas a Vela (RRV) de la World Sailing 2021-2024.
- 1.2 Reglamento General de Deportes Náuticos DGTM.
- 1.3 Reglamento DGTM.Y MM. ORDINARIO N° 12400/ 7 VRS. Clasificando la Regata como “BAHÍA VELA” para las regatas Barlovento-Sotavento; y “COSTERO 12MN”, para las regatas Costeras.
- 1.4 Para la clase J24, se podrán emplear todas las velas (Mayor, Genoa, Foque, Spinnaker). 1.5 Se modifica RRV 40 y el Preámbulo de la Parte 4 del RRV, de forma que cuando se despliegue la bandera “Y”, la regla RRV 40 regirá en todo momento mientras se esté en el agua.
- 1.6 Se agrega a RRV 41: (e) ayuda para recuperar a un tripulante del agua y retornarlo a bordo, siempre que dicho retorno sea en la posición aproximada del recuperado.
- 1.7 Se reemplaza Q1.2(e) por lo siguiente: Se elimina RRV 62.1(a).
- 1.8 La regla RRV 55 se modifica agregando la siguiente frase: Se permite desechar las bandas elásticas o de lana cuando se prepara una vela para su izado.
- 1.9 Se modifica la primera oración de RRV 63.7 por lo siguiente: “Si hay un conflicto entre dos o más reglas que deba ser resuelto antes de que la Comisión de Protestas tome una decisión, la comisión aplicará la regla mencionada en las Instrucciones de Regata.”
- 1.10 Las siguientes siglas junto a una regla de estas IR significan que:
‘[DP]’ la penalidad por una infracción a esta regla es a discreción del Jurado y podrá ser distinta que una descalificación.
‘[NP]’ la regla no puede ser protestada por un barco. Esto modifica el RRV 60.1(a).
‘[SP]’ la penalidad por una infracción a esta regla será impuesta por la Comisión de Regata sin audiencia. Esto modifica RRV 63.1, A4 y A5.

2. AVISOS A LOS COMPETIDORES

- 2.1 Los avisos a los competidores serán publicados en:
 - a) Tablero Oficial de Avisos (TOA) del YCCH.
 - b) TOA Virtual: <https://yachtclubdechile.cl/blog/regata-mes-del-mar-2024/>
 - c) WhatsApp: <https://chat.whatsapp.com/J1o6NuYO6DZ8ILc6UiCoJz>



3. CAMBIOS EN LAS INSTRUCCIONES DE REGATA

- 3.1 Todo cambio en las instrucciones de regata se publicará no más tarde que 2 horas antes del horario programado para la señal de atención de la primera regata del día en que tendrá efecto, excepto que cualquier cambio en el horario de las regatas se publicará antes de las 21.00 hs. del día anterior a que tenga efecto.
- 3.2 De acuerdo a RRV 90.2(c), se podrán realizar cambios verbales en el agua por el canal VHF oficial de la regata, hasta la señal de atención de la clase respectiva en donde aplicará dicho cambio.

4. SEÑALES EN TIERRA

- 4.1 Las señales en tierra se harán en el Mástil de Señales ubicado en el Club Sede.
- 4.2 Modificando Señales de Regata del RRV, el arriado de la Señal de Postergación en tierra significa que “60 minutos después se dará la Señal de Atención, a menos que a esa hora la regata sea postergada nuevamente o anulada”.

5. PROGRAMA DE REGATAS

- 5.1 Programa según clases:

Clase	Sábado 25	Domingo 26
IRC Regata	1 regata de travesía	3 regatas Barlo-Sota
IRC Cruceros	1 regata de travesía	1 regata de travesía
IRC Clásicos	1 regata de travesía	1 regata de travesía
J24	1 regata de travesía	3 regatas Barlo-Sota
Optimist Principiante y Timonel	3 regatas Barlo-Sota	3 regatas Barlo-Sota

- 5.3 Programa:

Fecha	Eventos	Horario	Lugar
Viernes 24 de mayo	Cancha de entrenamiento	15:00 - 18:00	Bahía de Valparaíso
	Apertura oficina de regatas	15:00 - 18:00	Oficina de regatas YCCH
Sábado 25 de mayo	Apertura Oficina de Regatas	10:00 - 12:00	Oficina de regatas YCCH
	Reunión de Capitanes	11:30	Sala de reuniones YCCH
	Ceremonia de Inauguración Regata Mes del Mar 2024	12:00 a 12:30	Terraza YCCH
	Señal de atención para todas las clases según cancha respectiva.	13:30	Bahía de Valparaíso

	Evento de camaradería	Al término de las regatas del día	Terraza YCCH
Domingo 26 de mayo	Señal de atención para todas las clases según cancha respectiva.	12:00	Bahía de Valparaíso
	Premiación Regata Mes del Mar 2024	1 hora posterior al término de regatas del día	Terraza YCCH

5.4 La hora límite para señal de atención será las 16:00 hrs para el día sábado y 15:30 para el día domingo.

6. BANDERAS DE CLASE

IRC Regata: Bandera AZUL, letras Negras
 J24: Bandera BLANCA, letras Negras
 IRC Crucero / Clásicos: Bandera AMARILLA, letras Negras
 Optimist: Bandera de la clase.

7. AREAS DE REGATA

7.1 Las regatas se correrán en la bahía de Valparaíso. El anexo A describe la posición aproximada de la cancha de regatas.

8. LOS RECORRIDOS

8.1 El esquema del anexo A, muestra el recorrido incluyendo el orden en que las marcas se deben pasar y por el lado que se deben dejar.

9. MARCAS

9.1 Las marcas están descritas en el anexo A para la regatas de TRAVESIA.
 9.2 Las marcas están descritas en el anexo B para regatas Barlo-Sota, domingo 26, IRC Regata y J24.
 9.3 Las marcas están descritas en el anexo C para regatas Barlo-Sota, Clase OPTMIST Principiante y Timonel.

10. AREAS QUE SON OBSTACULO

10.1 Buques fondeados en la bahía de Valparaíso.

11. LA PARTIDA

11.1 Las regatas se largarán según la Regla 26 del RRV con la señal de atención 5 minutos antes de la partida. 11.2 La línea de partida será entre astas que exhiban banderas anaranjadas en embarcaciones de Comisión de Regata a ambos extremos de la línea; o un asta que exhiba una bandera anaranjada en la embarcación de Comisión de Regata y la marca de partida.

11.3 Adicionalmente a lo establecido en RRV 29.1 la Comisión de Regata intentará comunicar por el canal VHF oficial de la regata los barcos pasados en la partida. Una falla en hacer esta comunicación o en hacerla con precisión de tiempo no será motivo para un pedido de reparación. Esto modifica la regla 62.1(a).

12. LA LLEGADA

12.1 La línea de llegada estará entre un asta que exhibe una bandera azul.

13. SISTEMA DE PENALIZACIÓN

13.1 Para todos los participantes se modifica RRV 44.1 de manera que la Penalización de Dos Giros es reemplazada por la Penalización de Un Giro.

14. LIMITES DE TIEMPO Y DURACIONES PREVISTAS

14.1 Los límites de tiempo y las duraciones previstas son las siguientes según cada clase:

Clase	Límite de tiempo	Límite de tiempo para la Marca 1	Duración Prevista
IRC CRUCERO	4 horas	1.5 horas	2,5 horas
IRC Regata / J24	90 minutos	30 minutos	45 minutos
Optimist			

- a) Si ningún barco ha pasado la Marca 1 dentro del límite de tiempo para la Marca 1 o llegado dentro del límite de tiempo, se anulará la regata. Que no se logre la duración prevista no será considerado fundamento para pedidos de reparación. Esto modifica RRV 62.1(a).

15. PROTESTAS Y PEDIDOS DE REPARACIÓN

15.1

Límite de Tiempo para Protestar	Protestas por cálculo de Ratings.	12:00 hrs del primer día de regatas programado para la clase.
	Otras Protestas	60 minutos después de la hora de llegada del último barco de cada clase en la última regata del día, o de que la CR señale que no habrá más regatas en el día, lo que ocurra más tarde.
Plazo para Pedidos de Reparación según el motivo. Esto modifica RRV 62.2.	Resultados publicados antes de las 21 hrs.	Hasta 30 minutos después de la publicación.
	Resultados publicados después de las 21 hrs.	Hasta las 10.30 de día siguiente.
	Resultados y resoluciones de la CP, publicados el último día.	Hasta los 30 minutos después de la publicación.
	Otros Pedidos de Reparación	Según RRV 62.2

15.2 Los formularios de protesta estarán disponibles en la oficina de regata. Las protestas y pedidos de reparación o reapertura se presentarán allí dentro del límite de tiempo establecido.

15.3 Los avisos informando a las partes implicadas en las protestas acerca del orden previsto de audiencias, de su lugar y hora, se publicarán en el TOA no más tarde de 30 minutos después de finalizar el plazo para protestar.

15.4 Los avisos de protestas presentados por la Comisión de Regatas, la Comisión Técnica o la Comisión de Protestas, se publicarán en el TOA a fin de informar a los veleros conforme lo dispuesto por RRV 61.1 (b). 15.5 A efectos de la Regla RRV 64.3(b), la autoridad calificada será la Comisión Técnica.

15.6 A efectos de la Regla RRV 64.3(d), todas las protestas de medición deberán ser acompañadas del depósito de garantía para cubrir los gastos que ella pueda generar, requisito sin el cual no será admitida a trámite. 15.7 Las infracciones a una regla de clase podrán tener una penalidad distinta a la descalificación, si así lo decide el jurado. Esto modifica RRV 64.1.

16. PUNTAJE

16.1 El campeonato será válido con una regata completada.

16.2 Campeonato no considera descartes.

17. REGLAS DE SEGURIDAD [NP] [DP]

17.1 Todo barco que se retira de una regata notificará de ello a la Comisión de Regata en cuanto sea posible.

18. REEMPLAZO DE TRIPULACIÓN O EQUIPAMIENTO [DP]

18.1 La solicitud de reemplazo de un competidor deberá hacerse por escrito hasta dos horas antes del horario programado para la señal de atención de la primera regata del día. El reemplazo deberá ser autorizado por la Comisión de Regata o la Comisión de Protestas.

18.2 Si el cambio de tripulante requiere pesaje, es responsabilidad del participante acercarse a la oficina de regatas para realizarlo hasta dos horas antes del horario programado para la señal de atención de la primera regata del día. 18.3 No se permitirá el reemplazo de equipamiento dañado o perdido sin la autorización de la Comisión de Regata. Las solicitudes se harán a la Comisión de Regata en la primera oportunidad razonable.

19. CONTROLES DE EQUIPAMIENTO, MEDICIÓN Y PESAJE DE TRIPULACIONES

19.1 Todo barco y equipamiento podrá ser inspeccionado en cualquier momento, para verificar su cumplimiento con las reglas de clase y las instrucciones de regata. En el agua, un barco puede recibir la orden de un miembro de la Comisión de Regata o de la Comisión Técnica, para trasladarse inmediatamente a un área designada para la inspección.

20. PUBLICIDAD [NP] [SP]

20.1 La Autoridad Organizadora podrá instalar cámaras a bordo sin costo para los participantes, para grabar imágenes de las regatas y/o solicitar imágenes a un barco con medios de grabación audiovisual propio.

21. EMBARCACIONES OFICIALES

21.1 Las embarcaciones oficiales tendrán la siguiente identificación:
Lancha Comisión: Bandera blanca con letras CR.

22. EMBARCACIONES DE APOYO [NP] [DP]

22.1 Los jefes de equipo, entrenadores y otro personal de apoyo se mantendrán fuera del área donde compiten los barcos, desde el momento de la señal preparatoria de la primera clase en partir, hasta que todos los barcos hayan llegado o se hayan retirado, o la Comisión de Regata señale una postergación, una llamada general o una anulación.

23. COMUNICACIONES RADIALES

23.1 El canal VHF oficial de la regata será: (IRC Regata/Crucero/Clásicos y J24)
VHF 72 USA.

Canal Clase OPTIMIST:
VHF 69 USA

23.2 Excepto en una emergencia, ningún barco efectuará transmisiones de radio o de datos mientras esté en regata ni recibirá comunicaciones de radio ni de datos que no puedan recibir los otros barcos. **[DP]**

23.3 Es responsabilidad de los competidores disponer de los medios necesarios para ser capaz de recibir en forma adecuada las transmisiones emitidas por la Comisión de Regata. Excepto en los casos donde se pueda

comprobar un error en la emisión por parte de la Comisión de Regata, la no recepción de información por parte de un competidor no podrá ser tomado como "...una acción incorrecta u omisión de la Comisión de Regata.." y por lo tanto, como base para un pedido de reparación. Esto modifica RRV 62.1(a).

23.4 No se recibirán por VHF confirmaciones de participación ni cambios de tripulación.

24. PREMIOS

24.1 Se premiará al 1er, 2do y 3ro lugar de cada clase.

24.2 Una clase se constituirá con a lo menos 4 barcos participantes.

25. NEGACIÓN DE RESPONSABILIDAD

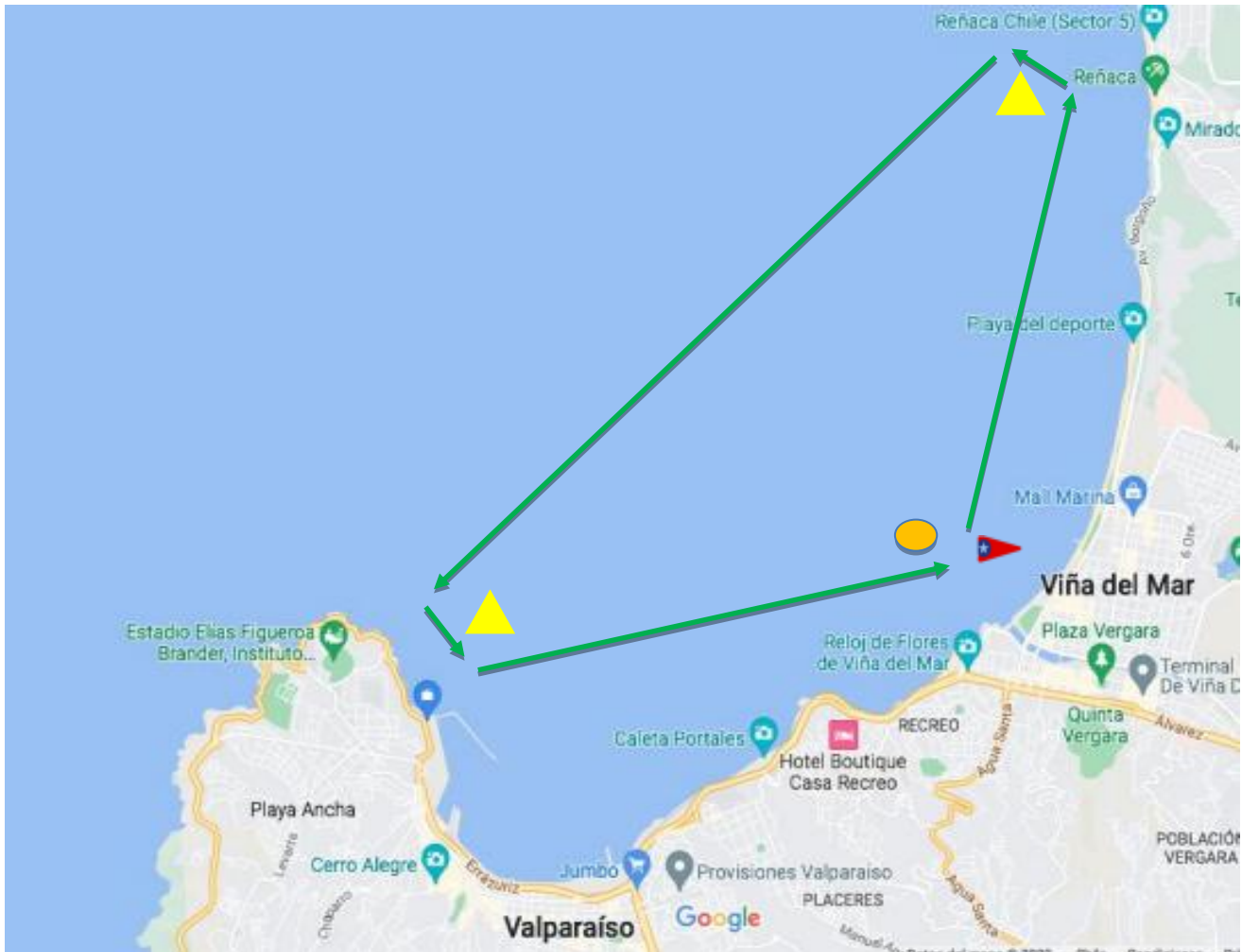
25.1 Los competidores participan de este torneo enteramente bajo su propio riesgo. Ver la regla 4, Decisión de Regatear.

25.2 La autoridad organizadora, autoridades de regata, auspiciadores, co-auspiciadores, media partners, patrocinadores y colaboradores, no aceptarán responsabilidad alguna por daño material ni por lesión personal ni muerte relacionados con este torneo, ya sea que ocurran antes, durante o después del mismo.



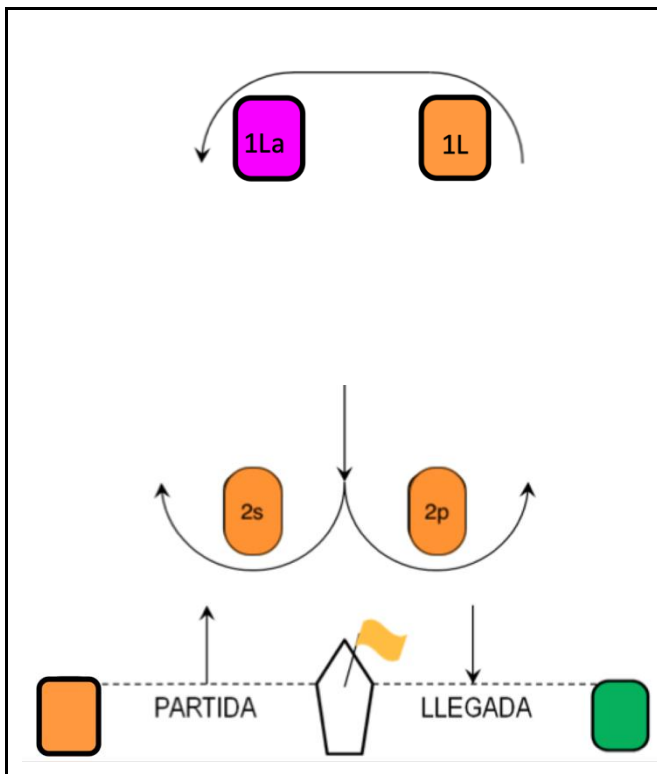
Anexo "A"

Recorrido para TRAVESIA todas las clases, sábado 25



MARCAS	COLOR
Partida única para todas las clases: Sector Muelle Vergara entre lancha CR y boya Robótica Naranja	Boya Cilíndrica Naranja y lancha CR
Boya Naranja Reñaca por Babor	Boya Piramidal Amarilla
Boya Naranja Molo por Babor	Boya Piramidal Amarilla
Llegada todas las clases: Sector Muelle Vergara entre lancha CR y boya Robótica Naranja	Entre Lancha CR y boya Robótica Naranja

Anexo “B”
Marcas para regatas Barlovento/Sotavento
Clases IRC Regata y J24 (domingo 26)



MARCAS	COLOR
Barlovento (1L)	Naranja (Robótica)
Abridor (1La)	Rosada (Robótica)
Cambio recorrido (Nueva marca 1L)	Cilíndrica Amarilla con franja Azul
Portón Sotavento (2s y 2p)	Naranja (Robótica)
Partida	Lancha CR y Boya Naranja (Robótica)
Llegada	Lancha CR y Boya Cilíndrica Verde

RECORRIDOS	
IRC Regata - J24	PARTIDA - 1L - 1La - 2s/2p - 1L - 1La - LLEGADA

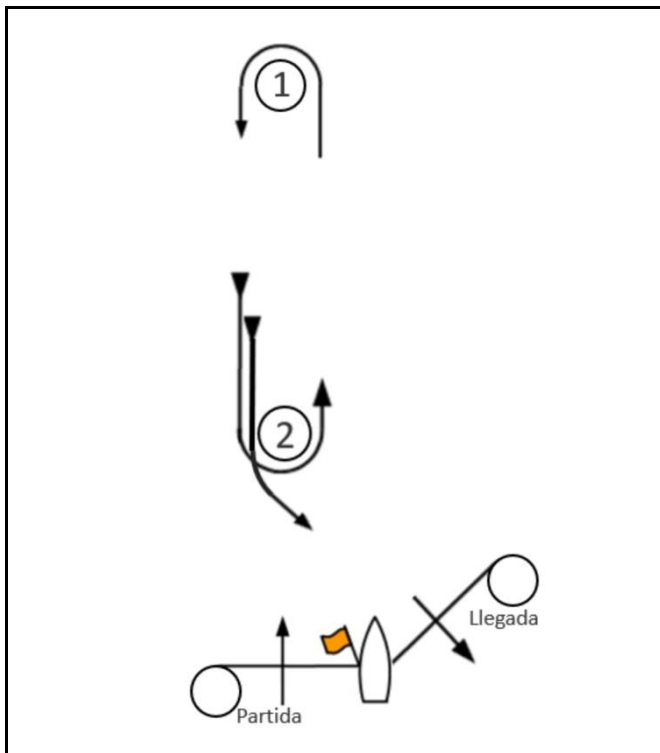
Nota 1:

Si alguna de las marcas del portón (2s o 2p) falta, la marca restante deberá dejarse por babor.

Nota 2:

Las boyas 1L, 1La, Portón de Sotavento y boya naranja de partida, serán boyas robóticas MARKSETBOT.

Anexo “C”
Marcas para regatas Barlovento/Sotavento
Clases OPTIMIST Timonel

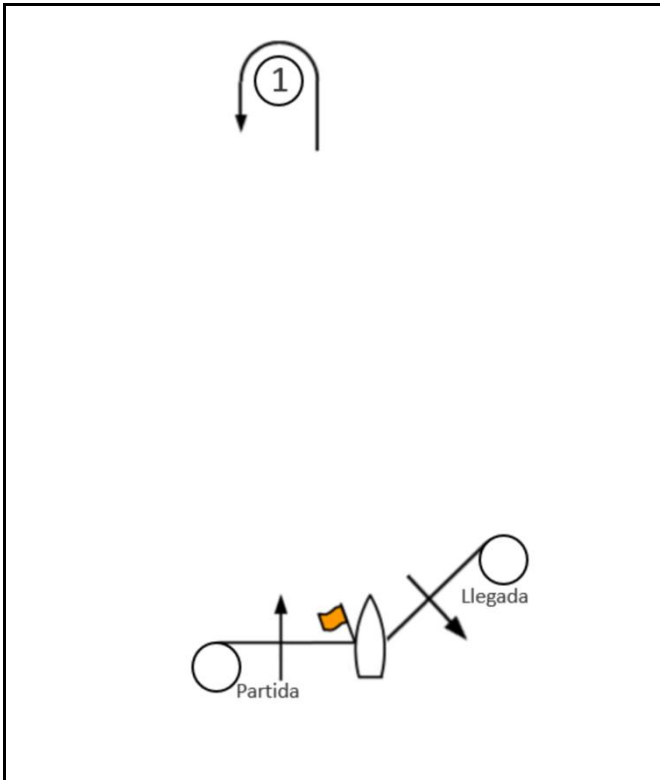


Partida	Lancha CR y Boya Piramidal Amarilla
Barlovento (1)	Boya Cilíndrica Naranja
Sotavento (2)	Boya Cilíndrica Naranja
Cambio Recorrido	Boya Cilíndrica Naranja con franja Azul
Llegada	Lancha CR y Boya Cilíndrica Azul

MARCAS	COLOR
--------	-------

RECORRIDOS	
OPTIMIST Timonel	PARTIDA - 1 - 2 - 1 - 2 - LLEGADA

Anexo "C"
Marcas para regatas Barlovento/Sotavento
Clases OPTIMIST Principiante



MARCAS	COLOR
Partida	Lancha CR y Boya Piramidal Amarilla
Barlovento (1)	Boya Cilíndrica Naranja
Llegada	Lancha CR y Boya Cilíndrica Azul

RECORRIDOS	
OPTIMIST Principiante	PARTIDA - 1 - LLEGADA

AUSPICIA:

BANCOEDWARDS
del Banco de Chile

COLABORA:



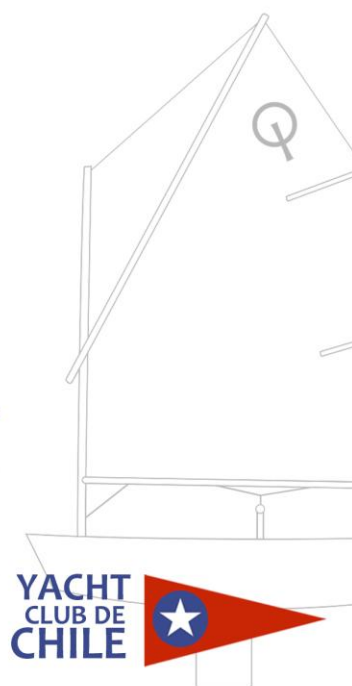
VIÑA TRES PALACIOS

MEDIA PARTNER:

Tell
MAGAZINE



REGATA
MES DEL MAR
ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

A stylized black anchor logo with a five-pointed star above it.

www.escuelanaval.cl